



SSV Verbandsliga
INF 

Stadionzeitung zu den Heimspielen des SSV Überherrn – 25. Jahrgang

Fr. 30.04.2010 • 19.00 Uhr • Waldstadion

*SSV Eintracht
Überherrn
gegen*

SV Karlsbrunn

So. 02.05.2010 • 15.00 Uhr • in Hülzweiler

*SV Hülzweiler I
gegen
SSV Überherrn II*

Seit 1928 *Kaufhaus*

ZENNER
& HILT

DPD 
Shop

Überherrn
www.zenner-hilt.de
Brückenstr. 15 · Tel. 32 31

X LOTTO
X TOTO
LOTTERIE





Bildhauermeisterwerkstatt seit 1931

www.steinmetz-heiser.de

steinmetz Heiser



Bäder • Küchen • Böden
Treppen Terrassen • Brunnen
Skulpturen • Grabmale

Werkstatt: Brückenstraße 42

Ausstellung: Langwies 13
66802 Überhern

Telefon: 06836-23 60

Telefax: 06836-58 95



Ihr Stuckateur

ALOIS KROTTEN

Seit Generationen **PUTZ**munter



Zur Schleuse 1
66780 Rehlingen-Siersburg

Tel. +49(0) 68 35 / 60 14 90

Fax +49(0) 68 35 / 39 28

WWW.KROTTEN.DE

WWW.AEREGIPSER.LU

Liebe Leser...

Hallo liebe Fußballfreunde,

noch 3 Spiele sind zu absolvieren und unsere Mannschaft steckt bis zum Hals im Abstiegskampf. In dieser Saison zieht es sich durch wie ein roter Faden, gute Kritiken für die Truppe aber wenig Zählbares für die Tabelle. Typisch wieder das Spiel beim Aufsteiger VfB Theley. Chancenverhältnis 6:2 für Überherrn, ein reguläres Tor aberkannt bekommen, und ein „Tor des Monats“ kasziert, was bleibt und zählt ist eine 0:1 Niederlage.

2 Heimspiele (Karlsbrunn und Noswendel/Wadern) sowie eine Auswärtspartie (in Lebach) stehen noch an. Das Restprogramm auch der Konkurrenz im Abstiegskampf kann aus der Tabelle auf Seite 13 ersehen werden.

Sollten wir trotz aller Bemühungen den Klassenerhalt nicht schaffen, werden wir in der Landesliga, die wir in der vergangenen Saison mit knapper Not nach oben verlassen konnten, mit unserer jungen Truppe wohl sehr gut mitspielen können. Auch bei einem Abstieg werden wir unsere Philosophie, mit jungen, ehrgeizigen Leuten aus dem eigenen Verein oder der näheren Umgebung zu arbeiten sowie keine finanziellen Abenteuer einzugehen, treu bleiben.

Mit dem SV Karlsbrunn, den ich mit dem Vorsitzenden Heinz Gorius und Trainer Markus Müller sowie dem hoffentlich zahlreichen Anhang hiermit ganz herzlich im Überherrner Waldstadion willkommen heiße, kommt eine Mannschaft gegen die es sicherlich nicht einfach sein wird, die unbedingt notwendigen Punkte einzufahren. Hoffen wir, dass auch uns einmal das Glück hold sein wird und dass wir diese Partie erfolgreich bestreiten können.

Ich wünsche allen Fußballfreunden eine gute und spannende Partie und weiterhin viel Spaß beim Fußball.

Bernhard Bauer, 1. Vorsitzender



Pizzeria Ristorante
“Portofino”

- Unter neuer Leitung
- Lokal renoviert
- Nebenräume für Feierlichkeiten bis 30 Personen


Heimservice frei haus!

Hauptstr. 57 • 66802 Überherrn • Tel. 0 68 36 / 14 24

Bäckerei Konditorei Frischmarkt
Becker

Inh. Werner Math
Differten · Werbelner Str. 16
Tel. 0 68 34 / 66 49
Fax 0 68 34 / 66 43
Überherrn · Alleestr. 35
Tel. 80 05 98






Getränke
Krenz ^{Gm} _{bH}

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:

- *Gastronomie*
- *Getränkemärkte*
- *Festveranstaltungen*

Telefon: 0 68 36 / 21 40
Nauwiesstr. 15
66802 Überherrn



Für dieses Spiel im Aufgebot ...

SSV Überherrn

Aceto Philipp
Baltes Clemens
Becker Sebastian
Bieber Cyrille
Engelhardt Nicolas
Feld Thomas
Heigl Kersten
Höfer Michael
Klein Lutz
Lo Porto Daniel
Mostefa Ali
Mross Adrian
Müller Pascal
Müller Rouven
Neubauer Jan
Schumacher Damir
Talamona Johan
Wagner Dirk
Zimmer Alexander
Trainer: Kneip Markus



SV Karlsbrunn

Persico Sascha
Kwetsche Patrick
Müller Mathias
Schneider christian
Haag Manuel
Inci Durak
Roeder Philip
Müller Markus
Steinort Stephane
üller Michael
Schneider Sandy
Speicher Tobias
Anton Kevin
Geibing Thomas
Gerten Sascha
Gries Julian
Thinnes Kevin



Trainer: Markus Müller



Praxis für physikalische Therapie
Krankengymnastik / Massage / Lymphdrainage

Palisadenstraße 20 · 66802 Überherrn
Telefon 0 68 36 / 53 64

Johannes Becker-Ney

- Physiotherapeut -

Krankengymnast · Masseur med. Bademeister
Sportphysio- und Lymphdranagetherapeut ·
Rückenschullehrer

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag vormittags 8.30-12.30 Uhr
Montag + Mittwoch 14.30-20.30 Uhr
Dienstag + Freitag 14.30-18.30 Uhr
Donnerstag nachmittags geschlossen

Aktueller Tabellenstand

Platz	Verein	Gesamt								Heimspiele							Auswärtsspiele						
		Spiele	Punkte	Tore	D	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N			
1	VfB Theley	30	65	70	23	47	20	5	5	14	35	38	8	11	2	1	16	30	32	15	9	3	4
2	FV Lebach	31	65	81	44	37	20	5	6	16	33	45	19	10	3	3	15	32	36	25	10	2	3
3	SG Schwemlingen-Tü-Ba	31	52	56	57	-1	16	4	11	15	26	30	28	8	2	5	16	26	26	29	8	2	6
4	TuS Steinbach	31	51	59	42	17	15	6	10	16	34	37	16	11	1	4	15	17	22	26	4	5	6
5	FV Bischmisheim	31	50	73	72	1	15	5	11	16	37	50	29	12	1	3	15	13	23	43	3	4	8
6	FV Diefflen	30	47	59	52	7	13	8	9	16	28	30	19	8	4	4	14	19	29	33	5	4	5
7	VfL Primstal	30	46	57	41	16	13	7	10	16	26	37	22	8	2	6	14	20	20	19	5	5	4
8	SV Karlsbrunn	30	46	65	61	4	13	7	10	15	33	41	18	10	3	2	15	13	24	43	3	4	8
9	SG Noswendel/Wadern	31	42	61	64	-3	13	3	15	16	31	40	17	10	1	5	15	11	21	47	3	2	10
10	Spvgg. Hangard	30	39	74	73	1	11	6	13	15	23	41	32	6	5	4	15	16	33	41	5	1	9
11	ASC Dudweiler	31	38	55	74	-19	10	8	13	16	19	31	41	5	4	7	15	19	24	33	5	4	6
12	DJK Ballweiler/Weckl.	31	37	61	58	3	9	10	12	15	23	37	25	5	8	2	16	14	24	33	4	2	10
13	SV Thalexweiler	30	35	57	59	-2	10	5	15	14	22	32	19	6	4	4	16	13	25	40	4	1	11
14	SV Furpach	31	35	49	65	-16	9	8	14	15	20	27	29	5	5	5	16	15	22	36	4	3	9
15	FSG Schiffweiler	31	34	43	66	-23	9	7	15	15	21	25	27	6	3	6	16	13	18	39	3	4	9
16	SSV Überherrn	31	33	54	53	1	8	9	14	15	22	34	21	6	4	5	16	11	20	32	2	5	9
17	SV Losheim	31	32	47	72	-25	8	8	15	16	22	26	25	6	4	6	15	10	21	47	2	4	9
18	SG Jägersfreude	31	24	65	110	-45	7	3	21	15	16	40	50	5	1	9	16	8	25	60	2	2	12

32. Spieltag

SSV Überherrn
 VfB Theley
 DJK Ballweiler/Weckl.
 FSG Schiffweiler
 SV Thalexweiler
 SV Furpach
 SG Schwemlingen-Tü-Ba
 Spvgg. Hangard
 SG Jägersfreude

SV Karlsbrunn
 ASC Dudweiler
 FV Lebach
 TuS Steinbach
 SG Noswendel/Wadern
 SV Losheim
 FV Bischmisheim
 VfL Primstal
 FV Diefflen

30. April 2010

Fr _____ : _____
 Fr _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____

Verbandsliga 2009 / 2010



Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2009 / 2010
nur für Mitglieder
zu Gunsten der Jugendabteilung



32. Spieltag
SSV Überherrn
SV Karlsbrunn

33. Spieltag
FV Lebach
SSV Überherrn

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P	:	P
01	Caspar Erwin	22			1 : 0		1 : 1	
02	Thome Karl Heinz	20			2 : 1		3 : 1	
03	Barth Rolf	19			3 : 1		2 : 0	
04	Bross Fritz	19			3 : 1		2 : 0	
05	Kneip Jannis	19			3 : 1		2 : 2	
06	Schuler Jean	19			3 : 1		1 : 1	
07	Streibing Otto	19			3 : 2		2 : 1	
08	Christ Dieter	18			1 : 1		3 : 1	
09	Franz Heiko	18			3 : 0		1 : 1	
10	Gansen Rainer	18			4 : 2		1 : 1	
11	Görgen Marc	18			1 : 1		3 : 2	
12	Laudwein Wolfgang	18			2 : 1		2 : 1	
13	Molter F./Salomon M.	18			3 : 1		2 : 0	
14	Stürmer Willibald	18			2 : 1		2 : 1	
15	Müller Hans-Jürgen	17			4 : 2		2 : 1	
16	Stephany Marco	17			2 : 1		1 : 2	
17	Caspar Robin	16			1 : 3		3 : 1	
18	Hartmann Dennis	16			3 : 1		3 : 0	
19	Kunzler Jörg	16			1 : 3		2 : 0	
20	Reuter Frank	16			0 : 0		2 : 0	
21	Feit Harald	15			2 : 1		1 : 1	
22	Frische Josef	15			2 : 1		2 : 0	
23	Himbert Winfried	15			2 : 2		0 : 1	
24	Hörner Klaudia	15			2 : 1		2 : 0	
25	Schmitt Daniel	15			1 : 0		1 : 2	
26	Sippel Rudi	15			3 : 1		2 : 2	
27	Bauer Bernhard	14			3 : 0		1 : 3	
28	Kerber Andreas	14			3 : 2		1 : 1	
29	Lecko	14			1 : 2		3 : 0	
30	Mross-Hoen Hertha	14			2 : 0		3 : 0	
31	Neuhäuser Stefan	14			:		:	
32	Vier Dieter	14			5 : 1		1 : 1	
33	Weyer Roland	14			2 : 0		2 : 0	
34	Zimmer Paul	14			1 : 0		1 : 1	
35	Becker-Ney Johannes	13			2 : 1		0 : 1	
36	Bullmann Thomas	13			0 : 2		1 : 0	

Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2009 / 2010
nur für Mitglieder
zu Gunsten der Jugendabteilung



32. Spieltag
SSV Überherrn
SV Karlsbrunn

33. Spieltag
FV Lebach
SSV Überherrn

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P	:	P
37	Feit Konr./Schneider J.	13			2 : 1		4 : 1	
38	Giehr Günter	13			1 : 0		1 : 0	
39	Halfmann Manfred	13			3 : 1		1 : 1	
40	Heiser Hardy	12			1 : 1		2 : 0	
41	Jansen Jürgen	12			3 : 1		5 : 0	
42	Kircher Harald	12			1 : 1		1 : 1	
43	Roth Klaus	12			1 : 1		2 : 0	
44	Ruhland Franz-Josef	12			2 : 1		2 : 0	
45	Bauer Bernadette	11			2 : 2		2 : 1	
46	Ferner Albrecht	11			3 : 1		3 : 0	
47	Gillo Peter	11			2 : 2		4 : 0	
48	Hild Günther	11			3 : 1		1 : 0	
49	Hörner Nadja	11			3 : 1		0 : 1	
50	Julien Niklas	11			4 : 1		2 : 3	
51	Kneip Frank	11			2 : 1		0 : 1	
52	Schisler Markus	11			3 : 1		2 : 1	
53	Schumacher Damir	11			3 : 1		2 : 2	
54	Schuster Michael	11			4 : 3		2 : 3	
55	Tornes Thomas	11			1 : 1		1 : 1	
56	Jansen Christa	10			4 : 1		4 : 0	
57	Pangraz Heinrich Willi	10			2 : 1		0 : 2	
58	Plegniere Carsten	10			1 : 1		1 : 1	
59	Rink Christian	10			1 : 0		2 : 0	
60	Rink Thomas	10			4 : 2		1 : 0	
61	Rolles Rainer	10			1 : 1		3 : 0	
62	Schott Jürgen	10			2 : 2		3 : 1	
63	Altmeyer Isabelle	9			2 : 1		3 : 1	
64	Mross Patric	9			3 : 1		1 : 1	
65	Schisler Heidi	9			1 : 0		0 : 2	
66	Schisler Roman	9			3 : 2		0 : 1	
67	Bayard H./Zielinsky F.	8			4 : 4		1 : 2	
68	Geldermann Alfred	8			3 : 2		1 : 2	
69	Georg Gaston	8			2 : 0		1 : 2	
70	Mross Sascha	8			4 : 1		1 : 4	
71	Weyer Christoph	8			2 : 1		1 : 2	
72	Molter K./Salomon T.	7			2 : 2		1 : 2	

Der SV Karlsbrunn stellt sich vor...

- **Der SV Karlsbrunn** belegt nach 31 Spielen den 8. Platz mit 46 Punkten und 65:61 Toren
- **Karlsbrunn** hat allerdings noch ein Nachholspiel gegen den FV Diefflen am 05.05.10 zu bestreiten
- **Die beste Platzierung** des SVK war Rang 5 an den Spieltagen 21-25, am schlechtesten stand man nach dem 2. u.6. Spieltag in der Tabelle (Rang 18)
- **Gesamtbilanz:** 13 Siege, 7 Unentschieden, 10 Niederlagen
- **Heimbilanz:** 15 Spiele 10 Siege, 3 Unentschieden, 2 Niederlagen
- **Auswärtsbilanz:** 15 Spiele 3 Siege, 4 Unentschieden, 8 Niederlagen
- **Höchster Sieg:** 7:0 gegen den SV Losheim (3. Spieltag)
- **Höchste Niederlage:** 1:6 beim SV Thalexweiler (30. Spieltag)
- **In der letzten Woche** trennte man sich mit 2:2-Unentschieden von der DJK Ballweiler-Wecklingen
- **Das Hinspiel** gewann Karlsbrunn klar mit 4:1
- **Trainer** des SVK ist Markus Müller
- **Bester Torschütze** ist 28 Tore Sandy Schneider. Damit führt er aktuell die Torjägerliste der Verbandsliga Saar an

Fliesenfachgeschäft



**Platten-Fliesen
Kurt Koch**

**Fliesen-, Platten- und
Mosaiklegermeister**



Fachbetrieb des Fliesengewerbes
Moderne Fliesenausstellung
mit Abholmarkt

Planung · Beratung · Verkauf · Verlegung

Langwies 15 (Industriegebiet) · 66802 Überherrn · Tel. 0 68 36 / 51 09

Wäscherei u. Heißmangel
H. Caspar
66802 Überherrn · Alleestr. 57

„Die Adresse für saubere Wäsche“

Kostenloser Abhol- und Zustellservice
Anruf genügt: (0 68 36) 20 30
Achtung Vereine: günstiger Trikotservice

Bernd Trenz Rechtsanwalt



Parkstraße 38, 66802
Telefon 06836 / 68 49 29

**Verkehrs- und Mietrecht,
Familien-, Erb- und Strafrecht**
sowie alle gängigen Rechtsgebiete

Eiscafé EUROPA

Inh. Curtolo Roberto
geöffnet 10.00 - 23.30 Uhr
kein Ruhetag



Hauptstraße 50
66802 ÜBERHERRN
Tel. 0 68 36 - 40 86



Wie wär's zur Entspannung vom Alltag mit einem eigenen Pool?

Besuchen Sie unsere über 1000 m² große Pool-Ausstellung in Ensdorf!



Information unter:
www.poolwelt-saaland.de
oder Tel. 0 68 31 / 9 55-524
Ihre Ansprechpartner
Frau Nix, Frau Gier, Herr Lorson

**RUHLAND
KALLENBORN**
EIN UNTERNEHMEN DER
HORNBACH BAUSTOFF UNION.

64806 Ensdorf, an der 8.51, Tel.: 0 68 31/9 55-0, Fax: 0 68 31/9 55-174
info@ruhland-kallenborn.de
Öffnungszeiten: Mo: 7:00 - 18:00 Uhr
Di: 8:00 - 14:00 Uhr
Sa: 14:00 - 17:00 Uhr (ohne Beratung und Verkauf)

Vorschau auf die nächsten Spiele...



FV Lebach – SSV Überherrn

Nach dem guten, aber erfolglosen Spiel in Theley tritt der SSV in seinem letzten Auswärtsspiel auch noch beim zweiten Aufsteiger an. Lebach ist nach dem Abstieg letzte Saison der direkte Wiederanstieg in die höchste saarländische Klasse gelungen. Auch hier können mit einer konzentrierten Leistung aber durchaus Punkte im Kampf gegen den Abstieg geholt werden!

Anstoß: Sonntag, 09.05.2010, 15:00 Uhr, Lebach, Rasenplatz



SSV Überherrn – SG Noswendel-Wadern

In 2 Wochen wird es dann im Überherrner Waldstadion zum Showdown kommen. Ähnlich wie im letzten Jahr, als es im letzten Saisonspiel gegen Diefflen um die Qualifikation für die Verbandsliga ging (2:1-Sieg), wird wohl auch in dieser Saison das letzte Heimspiel mit entscheidend sein über den Verbleib in dieser Liga. Die SG hatte selbst lange in der Abstiegsregion gestanden, sich aber mit einer sehr starken Rückrunde mittlerweile in Sicherheit gebracht.

**Anstoß: Sonntag, 16.05.2010, 15:00 Uhr,
Waldstadion Überherrn**

Hartmut Bayard

Maurer-, Maler- und
Stukkateurmeisterbetrieb

Unser Leistungsprogramm

- Rissverpressung zur Wiederherstellung kraftschlüssiger Verbindungen
- Betonsanierung
- Injektionen zur Verfüllung, Festigung und Abdichtung
- Elastische Fugentechnik
- Bauwerksabdichtungen gegen drückendes und nicht drückendes Wasser
- Instandsetzung von Beton (Rili-Sib, ZTV-Sib)
- Stukkarbeiten
- Trockenausbau
- Tapezier- und Malerarbeiten
- Hydrobierung von undichten Fassaden



Industriegebiet Nauwies 1 · 66802 Überherrn
Telefon (0 68 36) 68 56 76 · Telefax (0 68 36) 68 57 76
Mobil (0178) 8 68 56 76



Alle Spiele live,
auf Konferenz !!



Außerdem Top-Spiel (Bayern)
live auf Großleinwand



“Beim Paul”

Überherrn

Am Alten Bahnhof



Bei allen Spielen “Happy Faßbier” ein Pils 1,- €

office GmbH
Tor-Systeme
Inhaber Klaus Roth

St.-Avolder-Str. 63 · 66740 Saarlouis
Tel. (06831) 40199
www.office-tore.de

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

novoferm

Wir machen das Tor

- Garagentore • Rolltore
- Torschranken
- Dreh-Schiebetore
- Haustüren • Antriebstechnik

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

LAKAL
ROLLLADEN- UND TORTECHNIK

Vereinsnachrichten...

39. IVV Wanderung des SSV Überherrn

Am 26. und 27.6.2010 richtet der SSV Überherrn seine 39. Internationale Volkswanderung aus. 5, 10 und 20 km betragen die Streckenlängen im Bereich Marhof bis zur Grenze und im Warndtwald. Alle Überherrner Wanderfreunde sind zur Teilnahme herzlich eingeladen.

Jahreshauptversammlung

Die diesjährige ordentliche Jahreshauptversammlung findet am Donnerstag, dem 08.07.2010 ab 20.30 Uhr im Clubheim am Rasenplatz statt. Neben verschiedenen Berichten stehen Nachwahlen für den Vorstand an.

Eine Einladung an die Mitglieder ergeht noch über das Amtsblatt.

Jugendauswahlspiel

Am Dienstag, dem 18.05.2010 findet im Waldstadion ein interessanter Jugendvergleichkampf zwischen den U17 Auswahlmannschaften des Saarlandes und Luxemburg statt. **Anstoß 18.00 Uhr.**

DFB Mobil und Fußballabzeichen

Am Mittwoch, dem 19.05.2010 kommt das DFB-Mobil zum SSV Überherrn. Außerdem wird vorher die Gelegenheit geboten, das DFB / Mc. Donalds Fußballabzeichen zu erwerben. Nähere Infos folgen.

Jugendturniere

Wie in den letzten Jahren findet am 13.5.2010 (Christi Himmelfahrt) ein Turnier für unsere jüngeren Jugendmannschaften statt. Je 10 G-, F- und E-Jugendmannschaften werden teilnehmen. Auch hierzu erfolgen noch nähere Informationen.



SCHUG

MODERNE HEIZTECHNIK ELEKTRO UND BÄDER

Stefan Schug GmbH

Geschäftsführer Stefan Schug

Sonnenweg 1a

66802 Überherrn/Altforweiler


Telefon
(0 68 36)
38 48

Fax
(0 68 36)
62 71

www.stefan-schug-gmbh.de · info@stefan-schug-gmbh.de

Restprogramm...

Pl		Pk. 25.4.	28.4.		2.5.		9.5.		16.5.	
			H/A	Gegner	H/A	Gegner	H/A	Gegner	H/A	Gegner
9	Noswendel/Wadern	42			A	Thalexweiler	H	Ballweiler	A	Überherrn
10	Hangard	39	A	Thalexweiler	H	Primsthal	A	Diefflen	H	Steinbach
11	Dudweiler	38			A	Theley	A	Schiffweiler	H	Karlsbrunn
15	Ballweiler/Wecklingen	37			H	Lebach	A	Noswendel	H	Losheim
12	Furpach	35			H	Losheim	A	Bischmisheim	H	Primsthal
13	Thalexweiler	35	H	Hangard	H	Noswendel	A	Losheim	H	Bischmisheim
14	Schiffweiler	34			H	Steinbach	H	Dudweiler	A	Jägersfreude
15	Überherrn	33			H	Karlsbrunn	A	Lebach	H	Noswendel
17	Losheim	32			A	Ffurpach	H	Thalexweiler	A	Ballweilerf
18	Jägersfreude	24			H	Diefflen	A	Steinbach	H	Schiffweiler



*Wir informieren
Wir helfen
Wir beraten
Wir unterstützen
Wir vermitteln
Wir organisieren*

Zusammenschluss von Handel, Handwerk und Industrie
Postfach 1151 · D-66799 Überherrn



Tür- und Tortechnik

Fachbetrieb für Tür- und Toranlagen
Reiner Rolles · Elektromeister
Comotorstraße 17 · 66802 Überherrn
Tel. (06836) 4480 · Fax (06836) 4456
eMail: rolles.ttt@t-online.de · www.tueren-tore-rolles.de

BESTATTUNGEN
RALF-KONRAD CHYTROWSKI
Inh. Monika Chytrowski • Seit über 30 Jahren im Familienbesitz
Ihr Helfer und Berater im Trauerfall
Erd- und Feuerbestattungen
Überführungen und Erledigungen aller Formalitäten
Tel.: (0 68 36) 12 00 • Glückstraße 7 • 66802 Überherrn



Spielerportrait

Jürgen Müller



Wohnort:	Überherrn
Beruf:	Schlosser im Vorruhestand
Alter:	52 Jahre
Familienstand:	Verheiratet, 3 Kinder
Gewicht:	normal
Größe:	170 cm
Position:	Jugendtrainer
Sportliches Vorbild:	Jörg Daniel, Paul Schomann
Sportliches Ziel:	Jugendliche in den Aktivenbereich bringen
Bisherige Vereine:	SSV Überherrn, TuS Bisten
Hobby:	Radfahren
Lieblingfilm:	Die kleinen Strolche
Lieblingsmusik:	Popmusik (Neue deutsche Welle)
Lieblings TV-Sendung:	Sportschau, Aktueller Bericht
Persönliche Wünsche:	Gesundheit für die ganze Familie



Auto Müller GmbH

66802 Überherrn • Tel.: (0 68 36) 16 90

Kfz- Meisterbetrieb

Zum Fäßchen

Hauptstraße 56 • 66802 Überherrn

**Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag ab 15.00 Uhr
Freitag und Samstag ab 14.00 Uhr, Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr**

Live!



und



auf



Live!

Biesel's Imbiss

Überherrn, Hauptstraße
direkt am Bahnübergang
gegenüber RS Papeterie

Öffnungszeiten:

Mo. - Sa.: 11.00-22.00 Uhr

Biesel's -wenn`s schmecken soll!



PIZZERIA - HEIMSERVICE DA PIERRO EXPRESS

Tel. 0 68 36 / 80 03 37

Am Alten Bahnhof · 66802 Überherrn

Öffnungszeiten:

So. - u. Feiertage: 11.30 - 14.00 Uhr

Di. - So.: 17.00 - 23.00 Uhr · Mo. Ruhetag



hart und hild

INGENIEURBÜRO

für allgemeinen Ingenieurbau
Stahlbau und Maschinenbau

Brühlstraße 14 · 66763 Dillingen

Telefon (06831) 7 97 99

Telefax (06831) 70 43 90

Wir kriegen das wieder hin -
mit **25 Jahren** Erfahrung ...



... und modernster
Technik

Gebrüder Heinen GmbH
Langwies 23 - 66802 Überherrn
Tel.: 0 68 36 / 36 08 - Fax: 67 43



www.heinen-lack.de

- Unfallreparatur
- Achsvermessung
- Lackierung
- Expressreparatur
- Glasreparatur
- Leihwagen
- Top-Service
- "Beulen drücken"
(ohne Lackieren!)
- gut & günstig

jetzt neu:

10% Rabatt **ADAC**
Vorteils-Partner
für ADAC Mitglieder Wer sparrt ADAC-Mitglieder!

* auf die Kombination der Unfall- & Lackierreparatur. 10% nicht für Reparaturen, die über eine Versicherung oder Leihwagen-Mitgliedschaft abgedeckt werden.

HEINEN
Karosserie & Lack

2. Mannschaft

Nach zuletzt nur 1 Punkt aus den beiden Auswärtsspielen in Fraulautern-Steinrausch und Scheidberg wollte unsere Mannschaft im Lokalderby gegen den SV Friedrichweiler endlich wieder einmal einen Sieg einfahren. Bereits nach 10 Minuten konnte Stephan Baron eine Flanke von der linken Seite per Kopf zu seinem 17. Saisontreffer nutzen und erzielte das 1:0. Die Gäste kamen in der Offensive zunächst überhaupt nicht zum Zug und stellten die Abwehr um Libero Adrian Mross, der Achim Willmes gut vertrat, kaum vor Probleme. Friedrichweiler hatte seine beste Phase dann in den ersten 20 Minuten nach der Pause, doch Rouven Müller war bei zwei brenzligen Situationen zur Stelle und hielt seinen Kasten sauber. Das Vier-Team bekam mit fortlaufender Spielzeit immer mehr Platz zum Kontern, doch erst eine Standardsituation nach 83 Minuten brachte die endgültige Entscheidung: Thomas Feld zirkelte einen Freistoß aus Rechtsaußenposition genau auf den Kopf von Paul Hamann, der den umjubelten 2:0-Siegtreffer erzielen konnte.

Die Erleichterung über diesen Sieg war den Akteuren und Trainer Dieter Vier nach der Begegnung deutlich anzumerken.

Vorschau: Am kommenden Sonntag bestreitet unsere Mannschaft ein schweres Auswärtsspiel beim SV Hülzweiler. Dabei dürfte besonders das Hinspiel und die 1:5-Klatsche im Hinterkopf unserer Spieler stecken und dafür gilt es sich zu revanchieren.

Der Anstoß erfolgt um 15 Uhr



Karosserie- u. Fahrzeugbau

66802 Überherrn-Altforweiler
Comotorstraße 23 · Tel. (0 68 36) 13 85

**Kofferaufbauten • Autolackierungen
Pritschenaufbauten • PVC-Planen
Schiebeverdecke**

Behebung von Unfallschäden

Restaurant Thomas

*Bürgerliche Küche
mit über 40 Schnitzelarten
und über 20 Kartoffelgerichten*

Hauptstraße 23 • 66802 Überherrn

0 68 36 / 47 17 20

restaurant-thomas@gmx.de

Christ
Party & Catering

GmbH

Röntgenstraße 2 · 66763 DILLINGEN

Tel.: 0 68 31 / 6 91 92 - 93 · Fax: 0 68 31 / 97 65 25

e-Mail: Info@partyservice-christ.de · Internet: www.partyservice-christ.de

Seit über 80 Jahren
persönlich für Sie da
in Überherrn - Altforweiler - Berus









 **Volksbank Überherrn eG**

Tel. (0 68 36) 91 93-0, Internet: www.vb-ueberherrn.de, Email: info@vb-ueberherrn.de

Verbandsliga Saar Saison 2009/2010 nach dem 31. Spieltag	DJK Ballweiler/Weckl.	FV Bischmisheim	FV Diefflen	ASC Dudweiler	SV Furpach	Spvgg. Hangard	SG Jägersfreude	SV Karlsbrunn	FV Lebach	SV Losheim	SG Noswende/Wadern	VfL Primstal	FSG Schiffweiler	SG Schwemlingen-Tü-Ba	TuS Steinbach	SV Thallexweiler	VfB Theley	SSV Überherrn
DJK Ballweiler/Weckl.		3:1	3:3	1:1	1:1	3:3	4:5	1:1			5:1	2:0	4:1	0:1		5:2	1:1	2:2
FV Bischmisheim	4:1		2:1	2:2		2:1	5:3	4:1		2:3	3:0	3:2	1:2	4:1	2:5	3:1	3:0	5:2
FV Diefflen	1:0	1:3		1:0	1:3		5:1	3:0	2:3	2:2	4:1	0:0	2:2	2:0	2:1	2:1	0:2	1:1
ASC Dudweiler	2:1	2:2	2:3		3:1	4:2	3:3		1:4			1:3	3:1	1:5	2:2	3:1	0:5	2:2
SV Furpach	0:1	1:1	1:1	3:3		1:4	2:1	4:3	0:2		0:3		4:1	1:2	1:1	5:2	2:2	2:0
Spvgg. Hangard	2:3	3:1	2:2	8:0	3:3		2:2	2:2	1:5	3:1	2:1		0:2	1:2		4:3	1:4	2:2
SG Jägersfreude	3:6	3:5		1:4	0:2	5:2		1:1	4:5	5:3	4:3	4:5			2:3	2:0	1:4	5:4
SV Karlsbrunn	2:2	2:1		4:0	2:2	3:1	4:3		0:2	7:0	4:1	1:2	2:2	3:1	1:0	2:0		1:4
FV Lebach	3:2	2:2	1:2	3:0	4:1	6:1	3:0	3:4		1:0	5:1	1:1	2:0	4:0	1:1	4:1	2:3	
SV Losheim	3:2	1:2	2:3	4:2	3:1	4:0	1:4	0:2	2:2		2:2	1:0	1:1		0:2		0:1	3:2
SG Noswendel/Wadern		4:0	3:0	0:0	2:0	2:1	3:0		5:1	5:1		0:1	4:1	2:3	2:3	2:4	1:0	0:1
VfL Primstal	0:4	5:2	2:1	0:2	4:1	4:2	7:0	4:1	5:1	5:0	1:2		1:1		1:1	1:2	2:1	0:1
FSG Schiffweiler	1:0	3:2			0:3	1:3	2:3	3:3	1:2	0:0	6:1	1:0		1:3		2:1	0:0	1:0
SG Schwemlingen-Tü-Ba	1:1			2:3	3:2	1:4	3:2	5:1	1:2	5:3	2:1	2:2	3:0		1:0	0:3	1:3	2:1
TuS Steinbach	1:0	5:0	2:1	0:3	5:0	1:3		1:3	2:1	3:0	8:1	1:2	3:0	2:2		1:0	1:0	1:0
SV Thallexweiler	4:0		2:3	4:3	0:1		6:0	6:1	0:0	2:2		0:0	5:1	0:2	2:1		0:4	1:1
VfB Theley	4:1	1:1	5:0		2:0	3:2	5:1	3:0		4:1	0:0		0:2	3:0		4:0		1:0
SSV Überherrn	2:0	7:0	4:4	0:1	3:1	1:4	4:0		1:2	1:1		2:2	0:1	5:1	3:1	1:1	0:2	

Kreisliga A Saar Saison 2009/2010 nach dem 30.Spieltag	SG Alforweiler/Berus	FC Albazurra Bous	FSG Bous 2	SV Düren-Bedersdorf	FC Elm	SV Felsberg	FC Fraul./ Steirausch	SV Friedrichweiler	VfB Gisingen	SV Hülzweiler	SG Ihn/Leidingen	SV Lisdorf	SSV Saarlouis	SF Scheidberg	SV Wallerfangen	SSV Überherrn 2
SG Alforweiler/Berus		5:0	2:0	2:1	0:2	0:2		3:1	0:1	4:0	7:2	1:1	0:5	3:1	1:3	3:3
FC Albazurra Bous	0:5		1:2	1:3	0:6	2:4	1:4	1:4			3:3	2:5	1:3	2:0	3:3	1:5
FSG Bous 2	0:0	6:3		1:1	2:3	2:3	2:3	0:1	0:2	1:4	0:2		0:5	1:5	2:3	2:3
SV Düren-Bedersdorf	2:3	3:0	2:0		4:4	0:4	8:4	3:1	4:2	3:3	4:2	6:1	1:3	4:0	4:2	7:2
FC Elm	4:1	4:0		1:1		5:0	8:0	1:1	4:2	4:0	5:2	3:1	3:3	1:1	2:2	2:0
SV Felsberg	1:1		7:2	0:4	2:0		2:0	2:1	2:2	0:4	1:1		0:4	4:2	1:1	4:1
FC Fraul./ Steirausch	1:3	3:1	5:1	0:5	0:5	3:1		1:2	0:2	1:2	3:3	1:4	4:2		1:2	2:1
SV Friedrichweiler	0:1	4:2	2:1	0:2	1:2	6:1			5:1	2:2	3:1	3:5	2:1		1:4	2:4
VfB Gisingen	4:2	4:3	1:3		1:3	2:5	1:3	1:3		0:5	1:3	6:2	1:5	3:2	3:9	
SV Hülzweiler	1:0	5:1	4:1	2:3		5:2	1:1		0:0		1:1	3:2	0:3	4:1	1:4	
SG Ihn/Leidingen	0:3	3:2	3:1	0:4		6:2	1:1	0:3	3:2	4:1		3:2		1:1	1:4	3:2
SV Lisdorf	0:4	5:2	4:2	0:3	1:0	0:3	3:3	1:1	1:1	5:0	3:0		0:3	4:0	3:3	1:0
SSV Saarlouis		4:1		2:2	4:0	5:2	8:2	2:0	3:0	2:1	5:1	4:1		3:2	3:1	7:4
SF Scheidberg	1:3	0:1	2:1	2:9	0:3	2:1	1:0	1:5	2:1	1:3	0:4	2:2	1:5		0:1	2:2
SV Wallerfangen	3:4		4:0	2:2	4:2	4:3	1:1	0:0	2:2	7:0	3:2	4:2	3:2			2:0
SSV Überherrn 2	5:2	3:2	5:2	1:2	4:3	1:1	4:2	2:0	3:3	1:5	8:2	1:2	1:3	4:0		

Platz	Name	inge- wechselt 	ausge- wechselt 	Anzahl Spiele 	Spiel- minuten 	Tore 	davon Elfmeter 
01	Feld Thomas	0	4	25	2178	6	0
02	Hild Christopher	2	3	25	2114	2	0
03	Lorson Lars	1	1	23	2015	2	0
04	Mross Adrian	0	3	22	1939	3	0
05	Willmes Achim	0	0	21	1890	1	0
06	Baron Stefan	4	3	22	1534	16	0
07	Miassa Henry	3	9	21	1411	7	0
08	Vodopivic Michael	3	5	15	1029	7	0
09	Engelhardt Nico	1	7	14	1027	6	0
10	Diwo Pascal	0	0	11	990	0	0
11	Schwinn Fabian	0	3	12	981	1	0
12	Paul Hamann	3	4	14	949	1	0
13	Mostefa Ali	2	0	11	843	0	0
14	Schmitt Steven	0	6	10	735	0	0
15	Müller Rouven	0	0	8	720	0	0
16	König Manuel	6	6	15	711	0	0
17	Paquet Christian	1	1	7	502	9	0
18	Zimmer Alexander	0	1	5	450	0	0
19	Wagner Dirk	0	1	5	442	3	0
20	Zielinski Josha	9	0	11	428	0	0
21	Kunzler Julian	7	0	8	401	0	0
22	Klein Lutz Peter	0	0	4	360	0	0
23	Graeske Dirk	0	0	4	360	0	0
24	Bieber Cyrille	0	1	3	245	0	0
25	Stauffer Patrice	0	0	2	180	0	0
26	Eisenbart Oliver	0	0	2	180	0	0
27	Müllerke Oliver	6	0	6	140	1	0
28	Summkeller Eric	0	0	1	90	0	0
29	Baltes Clemens	0	0	1	90	0	0
30	Müller Pascal	0	0	1	90	0	0
31	Aceto Philippe	0	0	1	90	0	0
32	Gorius Alexander	4	0	5	89	0	0
33	Höfer Michael	0	1	1	85	0	0
34	Schirra Olaf	4	0	4	85	0	0
35	Frische Thomas	0	1	1	55	0	0
36	Görgen Marc	4	0	4	32	0	0
37	Prunier Alban	1	1	2	20	0	0
38	Bücher Sebastian	2	1	2	17	0	0
39	Kühn Michael	1	0	1	1	0	0
davon rausgestellt:				0	179		
		61	61		25677	65	0



**CNC-Technik
Nalbach GmbH**

- Zerspanung
 - Drehen
 - Fräsen
- CNC-Technik
Nalbach GmbH**
Zum Sitters 24
66767 Wadgassen
Tel.: 0 68 34 / 4 09 02 10
Fax: 0 68 34 / 4 09 02 11



TDG Taxi Überherrn



Alleestraße 24
66802 Überherrn

Tag- und
Nacht-Fahrten
Dialyse- und
Kurier-Fahrten
zu allen Kassen
zugelassen

Brot- und Feinbäckerei Café *Helmut Portz*

Wohnstadt · Schillerplatz

Tel.: (0 68 36) 29 74

66802 Überherrn

Hotel-Restaurant

Lothringer Hof

Lothringer Straße 35 · 66740 Saarlouis
Telefon 0 68 31 · 4 28 80



Zimmerei
Holzbau
GmbH

Ralf Becker

Am Kapellengraben 3 · 66802 Überherrn
Tel. 0 68 36 / 47 19 81 · Fax 47 19 82
Mobil 01 77 / 78 73 920



Inh. Manfred Schulligen
Bergstraße 13
66679 Losheim-Britten
Tel. 0 68 72/92 28-0
Fax 0 68 72/92 28-28



E. Blasius Bauträger GmbH







Im Langfeld 50
66802 Überherrn

Tel. u. Fax 0 68 36 / 51 29

Funk 0170 / 402 636 9

Statistik Verbandsliga 2009/10

1. Mannschaft

Platz	Name	inge- wechselt	ausge- wechselt	Anzahl Spiele	Spiel- minuten	Tore	davon Elfmeter
							
01	Talamona Johan	0	0	31	2761	6	1
02	Baltes Clemens	2	0	29	2505	5	0
03	Müller Pascal	3	8	30	2431	0	0
04	Lo Porto Daniel	2	11	30	2343	22	2
05	Heigl Kersten	5	7	31	2322	4	0
06	Neubauer Jan Christoph	1	0	27	2312	2	1
07	Klein Lutz Peter	3	9	27	2043	0	0
08	Höfer Michael	2	6	26	2030	2	0
09	Aceto Philippe	0	0	21	1890	0	0
10	Bieber Cyrille	1	6	23	1866	0	0
11	Schumacher Damir	12	7	28	1671	3	0
12	Becker Sebastian	4	1	18	1267	0	0
13	Engelhardt Nicolas	10	10	22	1077	2	0
14	Zimmer Alexander	6	6	18	1000	2	0
15	Müller Rouven	0	0	10	900	0	0
16	Paquet Christian	6	5	12	535	2	0
17	Wagner Dirk	5	6	11	472	2	0
18	Mostefa Ali	0	2	5	407	0	0
19	Mross Adrian	9	1	11	312	0	0
20	Feld Thomas	8	1	9	187	0	0
21	Summkeller Eric	0	0	1	90	0	0
22	Lorson Lars	3	0	3	88	0	0
23	Schwinn Fabian	4	0	4	56	1	0
	Eigentore					1	
	rausgestellt:			3	125		
		86	86		30690	54	4

thielheizöl
...bringt Wärme ins Haus!

+

Nomine

Heizöl - Diesel - Schmierstoffe

=

Energie

www.thiel-heizoel.de Tel: 0 68 98 - 8 15 54

Vergölst
Reifen + Autoservice

Reifen + Autoservice

LORSON

Werbeler Straße 51
66787 Differten
Tel.: 0 68 34/6 12 64
Fax: 0 68 34/6 92 56

Meisterservice
ALU-Felgen
Fahrwerke
Kfz-Zubehör

TÜV und AU



Meine Empfehlung: Das kostenlose Girokonto ohne versteckte Kosten.

SpardaGiro: Für unsere Mitglieder schon immer ohne Gebühren, ohne monatlichen Mindesteinkang, inklusive **Online-Banking** und **Kontowechsel-Service**. Wechseln Sie jetzt zum kostenlosen Girokonto der Sparda-Bank. Für Sie in Völklingen, Cloosstraße 20.



Sparda-Bank Südwest eG
www.sparda-sw.de
SpardaService-Center:
01805 / 915 550
(0,14 EUR/Min. im dt. Festnetz,
abweichende Preise aus dem Mobilfunk)

Sparda-Bank

Freundlich & fair

Wir alle haben nur **EINE UMWELT**

www.heimundfeitundumwelt.de

RICOH

und



...für mehr Mensch und Umwelt im Büro!

starten deshalb die

Umwelt - Offensive
1 Kopierer - 1 Baum

Heim + Feit Bürotechnik GmbH · Tel. 0 68 31 - 122 122

Wallerfanger Str. 71 · 66740 Saarlouis · Fax 0 68 31 - 461 004 · info@heimundfeit.de · www.heimundfeit.de

Wir pflanzen für jedes **neu** bei uns gemietete **RICOH** Multifunktionsgerät einen Baum auf Ihrem Firmengelände, bei Ihnen zu Hause oder einer von Ihnen benannten Einrichtung (Kindergarten, Seniorenheim o.ä.). Die vollständig definierte Aktion finden Sie unter www.heimundfeitundumwelt.de